UREDBA KOMISIJE (ES) št. 715/2008

z dne 24. julija 2008

o spremembi Uredbe (ES) št. 474/2006 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 z dne 14. decembra 2005 o vzpostavitvi seznama Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti, in informiranju potnikov v zračnem prometu o identiteti letalskega prevoznika, ki opravlja let, ter razveljavitvi člena 9 Direktive 2004/36/ES ([1]) in zlasti člena 4 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Z Uredbo Komisije (ES) št. 474/2006 z dne 22. marca 2006 je bil vzpostavljen seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe (ES) št. 2111/2005 ([2]).

(2) V skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 in členom 2 Uredbe Komisije (ES) št. 473/2006 z dne 22. marca 2006 o določitvi izvedbenih pravil za seznam Skupnosti o letalskih prevoznikih, za katere velja prepoved opravljanja letov v Skupnosti iz poglavja II Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 2111/2005 ([3]) je država članica zahtevala posodobitev seznama Skupnosti.

(3) Nekatere države članice so Komisiji v skladu s členom 4(3) Uredbe (ES) št. 2111/2005 sporočile informacije, ki so pomembne za posodobitev seznama Skupnosti. Pomembne informacije so predložile tudi tretje države. Seznam Skupnosti je zato treba posodobiti.

(4) Komisija je vse zadevne letalske prevoznike obvestila neposredno ali, če to ni bilo možno, prek organov, odgovornih za njihov predpisani nadzor, pri čemer je navedla bistvena dejstva in razloge, ki so podlaga za odločitev o uvedbi prepovedi opravljanja letov v Skupnosti ali za spremembo pogojev prepovedi opravljanja letov za posameznega letalskega prevoznika, vključenega na seznam Skupnosti.

(5) Komisija je zadevnim letalskim prevoznikom dala možnost vpogleda v dokumentacijo, ki so jo zagotovile države članice, ter jim omogočila, da predložijo pisne pripombe in v 10 delovnih dneh pripravijo ustno predstavitev Komisiji in Odboru za varnost v zračnem prometu, ustanovljenemu z Uredbo Sveta (EGS) št. 3922/91 z dne 16. decembra 1991 o uskladitvi tehničnih predpisov in upravnih postopkov na področju civilnega letalstva ([4]).

(6) Komisija, v posebnih primerih pa tudi nekatere države članice, se je posvetovala z organi, ki so odgovorni za predpisani pregled zadevnih letalskih prevoznikov.

(7) Uredbo (ES) št. 474/2006 je zato treba ustrezno spremeniti.

Mahan Air

(8) V skladu z uvodno izjavo 41 Uredbe Komisije (ES) št. 331/2008 in na povabilo letalskega prevoznika Mahan Air je skupina evropskih strokovnjakov med 16. in 20. junijem 2008 izvedla misijo za ugotavljanje dejstev v Islamski republiki Iran, da bi preverila, ali prevoznik izvaja korekcijske ukrepe za odpravo predhodno ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti. Iz poročila je razvidno, da je prevoznik po vključitvi na seznam Skupnosti znatno izboljšal stanje in izvedel korekcijske ukrepe, potrebne za odpravo vseh varnostnih pomanjkljivosti, zaradi katerih je bila uvedena prepoved.

(9) Iz poročila je razvidno tudi, da še vedno obstajajo nekatere druge pomanjkljivosti, ki bi lahko vplivale na stalno plovnost dela flote tega prevoznika, z izjemo dveh zrakoplovov vrste Airbus A-310, registriranih v Franciji (F-OJHH in F-OJHI). Da bi se preprečila ponovitev takšnih nepravilnosti v prihodnosti, so bili sprejeti številni ukrepi, kot sta uvedba nove programske opreme ter imenovanje novega vodje inženirstva in novega vodje za kakovost. Komisija je prav tako upoštevala namen prevoznika, da bo lete v Skupnost opravljal samo z dvema, v Franciji registriranima zrakoplovoma.

([1]) UL L 344, 27.12.2005, str. 15.
([2]) UL L 84, 23.3.2006, str. 14. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 331/2008 (UL L 102, 12.4.2008, str. 3).
([3]) UL L 84, 23.3.2006, str. 8.
([4]) UL L 373, 31.12.1991, str. 4. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 8/2008 (UL L 10, 12.1.2008, str. 1).

(10) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da je Mahan Air izvedel vse potrebne ukrepe za izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov in se ga zato lahko umakne iz Priloge A. Komisija bo še naprej natančno spremljala delovanje prevoznika. Države članice bodo sistematično preverjale dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega prevoznika v skladu z Uredbo Komisije (ES) št. 351/2008 z dne 16. aprila 2008 o izvajanju Direktive 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede prednostne razvrstitve preverjanj na ploščadi pri zrakoplovih, ki pristajajo na letališčih Skupnosti [1].

Letalski prevozniki iz Gabonske republike

(11) Obstajajo preverjeni dokazi o resnih varnostnih pomanjkljivostih nekaterih letalskih prevoznikov, certificiranih v Gabonski republiki. ICAO je leta 2007 izvedel revizijski program splošnega pregleda varnostnih standardov (Universal Safety Oversight Audit), pri čemer je ugotovil številne znatne pomanjkljivosti v zvezi z zmožnostjo organov civilnega letalstva Gabonske republike za izvajanje njihovih pristojnosti za nadzor nad varnostjo v zračnem prometu. Ob zaključku svoje revizije je ICAO ugotovil, da se več kot 93 % standardov ICAO ne izvaja.

(12) Obstajajo preverjeni dokazi o ponavljajočih se znatnih varnostnih pomanjkljivostih letalskih prevoznikov, ki so certificirani v Gabonski republiki in opravljajo lete v Skupnost. Te pomanjkljivosti so med preverjanji na ploščadi, izvedenimi v okviru programa SAFA, ugotovili pristojni organi Francije [2].

(13) Združeno kraljestvo je sporočilo Komisiji, da je ob upoštevanju izsledkov poročila o reviziji ICAO in skupnih meril v skladu s členom 6(1) Uredbe (ES) št. 2111/2005 4. aprila 2008 prevozniku Gabon Airlines Cargo zavrnilo izdajo dovoljenja za opravljanje letov. Poleg tega je zaradi dvomov, ki jih je izrazil ICAO glede sposobnosti Gabonske republike za izvajanje ustreznega nadzora nad varnostjo prevoznikov, certificiranih v Gabonski republiki, Združeno Kraljestvo 7. aprila 2008 predložilo zahtevek za posodobitev seznama Skupnosti v skladu s členom 4(2) Uredbe (ES) št. 2111/2005 in členom 6 Uredbe (ES) št. 473/2006 z namenom, da se prepoved opravljanja letov uvede za vse prevoznike, ki so jih certificirali pristojni organi Gabonske republike.

(14) Komisija se je ob upoštevanju izsledkov revizije ICAO in zahtevka Združenega kraljestva posvetovala s pristojnimi organi Gabona o ukrepih, ki so jih ti sprejeli za odpravo pomanjkljivosti, ki so jih ugotovili ICAO in države članice. Pristojni organi Gabona so se na te pomisleke hitro odzvali in se zavezali, da bodo sprejeli vse potrebne ukrepe za izvajanje veljavnih standardov ICAO in njihovo čimprejšnjo uveljavitev. Poleg tega so pristojni organi Gabona Komisiji predložili dokaze o sprejetju novega zakonika o civilnem letalstvu maja 2008 in o oblikovanju posebnih predpisov na področju plovnosti in opravljanja letov ter jo obvestili, da so sklenili ustanoviti neodvisno agencijo za civilno letalstvo (ANAC), ki bo predvidoma začela delovati julija 2008. Te pomembne pobude, ki jih je Gabonska republika hitro in učinkovito sprejela, so podlaga za popolnoma nov sistem civilnega letalstva, ki bi se lahko začel izvajati do decembra 2008. Pristojni organi Gabona so prav tako obvestili Komisijo in Odbor za varnost v zračnem prometu, da so sklenili pogodbo z ICAO, ki bo veljala od julija 2008 za obdobje enega leta, da bi jim ta pomagal pri razvoju novega sistema za nadzor nad varnostjo v civilnem letalstvu.

(15) Za vmesno obdobje, dokler ANAC ne bo začel v celoti delovati in dokler letalski prevozniki ne bodo ponovno certificirani v skladu z novim zakonodajnim in institucionalnim okvirom, je Gabonska republika sprejela vrsto takojšnjih ukrepov in o tem obvestila Komisijo: odvzem spričevala letalskega prevoznika družbi Gabon Airlines Cargo 13. junija 2008; uvedba omejitev pri opravljanju letov za tiste gabonske letalske prevoznike, ki opravljajo lete v Skupnost, da bi se jim prepovedala uporaba zrakoplovov, registriranih zunaj Gabonske republike; uvedba obveznih predpoletnih pregledov vseh zrakoplovov, ki z gabonskih letališč letijo v Skupnost, pri čemer se prepove let z zrakoplovi, katerih ugotovljeno stanje ni zadovoljivo, dokler se varnostne pomanjkljivosti ne odpravijo.

(16) Komisija je po pregledu stanja v zvezi s spričevali letalskih prevoznikov Solenta Aviation Gabon, Sky Gabon, Nouvelle Air Affaires Gabon, SCD Aviation, Nationale et Régionale Transport, Air Services SA, Air Tourist (Allegiance) izrazila pomisleke glede specifikacij delovanja. Zlasti je problematično področje delovanja, ki prevoznikom omogoča opravljanje letov po celem svetu, četudi pristojni organi Gabona trdijo, da je opravljanje letov omejeno na Gabon in/ali podregijo. Poleg tega se zdi, da je opravljanje letov omejeno na pravila vizualnega letenja (VFR), s katerimi ni možno zagotoviti varnega opravljanja letov v Evropi. Pristojni organi Gabona so

[1] UL L 109, 19.4.2008, str. 7.
[2] DGAC/F-2007-1595, DGAC/F-2007-1950, DGAC/F-2007-2291, DGAC/F-2008-176, DGAC/F-2008-405, DGAC/F-2008-44.

navedli, da nameravajo to vprašanje hitro pojasniti. Komisija meni, da je treba tem prevoznikom prepovedati opravljanje letov in jih na podlagi splošnih meril vključiti v Prilogo A, in sicer do pregleda stanja varnosti Gabonske republike na naslednjem srečanju Odbora za varnost v zračnem prometu in po ponovnem certificiranju teh prevoznikov v skladu s standardi ICAO.

(17) Ob upoštevanju izsledkov preverjanj na ploščadi, izvedenih na letališčih Skupnosti v okviru programa SAFA, zavezanosti pristojnih organov Gabona za sklenitev pogodb z zunanjimi inšpektorji za izvajanje sistematičnih preverjanj na ploščadi pred mednarodnimi poleti v Skupnost in sklepa vlade Gabona o prepovedi vsakega leta v primeru ugotovitve varnostnih pomanjkljivosti Komisija meni, da je treba dovoliti opravljanje letov ostalima dvema prevoznikoma, Gabon Airlines in Afrijet pod pogojem, da so njuni leti strogo omejeni na sedanjo raven in se opravljajo z zrakoplovi, ki se trenutno uporabljajo. Na podlagi splošnih meril je torej ta dva prevoznika treba vključiti v Prilogo B.

(18) Komisija bo še naprej natančno spremljala delovanje teh dveh prevoznikov. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh letalskih prevoznikov v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008. Komisija namerava z obiskom na kraju samem in v sodelovanju z državami članicami pravočasno preveriti, ali se napovedani ukrepi zadovoljivo izvajajo.

Letalski prevozniki iz Kirgiške republike

(19) Organi Kirgiške republike so Komisijo obvestili, da so izdali spričevala naslednjima letalskima prevoznikoma: Valor Air in Artik Avia. Ker se je izkazalo, da so zmožnosti organov Kirgiške republike za izvajanje ustreznega nadzora nad varnostjo prevoznikov, ki so jih ti organi certificirali, pomanjkljive, je treba tudi ta dva prevoznika vključiti v Prilogo A.

(20) Organi Kirgiške republike so Komisiji predložili dokaze o odvzemu spričevala naslednjim letalskim prevoznikom: Botir Avia, Intal Avia in Air Central Asia. Ker so ti prevozniki po odvzetju spričeval prekinili svoje dejavnosti, jih je treba izključiti iz Priloge A.

Cubana de Aviación SA

(21) Kot je predvideno v uvodni izjavi 24 Uredbe (ES) št. 331/2008 so pristojni organi Kube 19. junija 2008 obvestili Komisijo, da je bila oprema EGPWS vgrajena na zrakoplova vrste Iljušin IL-62 z registrskima oznakama CU-T1284 in CU-T1280 prevoznika Cubana de Aviación. Zrakoplov vrste IL-62 z registracijo CU-T1283 je bil umaknjen iz obratovanja, ker mu je potekla življenjska doba. Poleg tega so pristojni organi Republike Kube obvestili Komisijo, da so s pregledom ugotovili, da je navedeni letalski prevoznik učinkovito odpravil vse predhodno ugotovljene varnostne pomanjkljivosti.

(22) Komisija je proučila te informacije in meni, da so ukrepi ustrezni za odpravo vseh varnostnih pomanjkljivosti, ki so bile predhodno ugotovljene za zrakoplove, s katerimi Cubana de Aviación opravlja lete v Skupnost. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

Iran Air

(23) Obstajajo preverjeni dokazi o tem, da prevoznik Iran National Airlines (Iran Air) ne izpolnjuje posebnih varnostnih standardov iz Čikaške konvencije pri opravljanju letov v Skupnost. Te pomanjkljivosti so med preverjanji na ploščadi, opravljenimi v okviru programa SAFA ([1]), ugotovili pristojni organi Avstrije, Francije, Nemčije, Italije, Nizozemske, Švedske, Združenega Kraljestva in Švice.

([1]) ACG-2007-63, ACG-2007-90, ACG-2007-139, ACG-2008-58, ACG-2008-105, DGAC/F-2004-198, DGAC/F-2004-456, DGAC/F-2004-1218, DGAC/F-2005-194, DGAC/F-2005-523, DGAC/F-2005-1333, DGAC/F-2006-197, DGAC/F-2006-404, DGAC/F-2006-531, DGAC/F-2006-767, DGAC/F-2006-1696, DGAC/F-2007-185, DGAC/F-2007-575, DGAC/F-2007-1064, DGAC/F-2007-1802, DGAC/F-2007-2074, DGAC/F-2007-2254, DGAC/F-2007-2471, DGAC/F-2008-303, DGAC/F-2008-732, LBA/D-2004-42, LBA/D-2004-359, LBA/D-2004-780, LBA/D-2005-504, LBA/D-2005-521, LBA/D-2005-593, LBA/D-2006-234, LBA/D-2006-425, LBA/D-2007-463, LBA/D-2007-520, LBA/D-2007-536, LBA/D-2007-724, LBA/D-2008-209, LBA/D-2008-278, LBA/D-2008-441, ENAC-IT-2004-349, ENAC-IT-2005-85, ENAC-IT-2005-168, ENAC-IT-2005-349, ENAC-IT-2006-843, ENAC-IT-2007-387, ENAC-IT-2007-417, ENAC-IT-2007-572, ENAC-IT-2007-637, ENAC-IT-2008-104, CAA-NL-2004-91, CAA-NL-2004-92, CAA-NL-2005-15, CAA-NL-2005-36, CAA-NL-2005-117, CAA-NL-2007-190, CAA-NL-2008-43, SCAA-2005-32, SCAA-2005-57, SCAA-2007-60, CAA-UK-2004-24, CAA-UK-2004-150, CAA-UK-2004-158, CAA-UK-2004-208, CAA-UK-2005-34, CAA-UK-2008-76, CAA-UK-2008-100, FOCA-2005-308, FOCA-2007-494.

(24) Prevoznik je predstavil vrsto korekcijskih ukrepov, ki jih je predlagal pristojnim organom zgoraj navedenih držav članic, in načrt korekcijskih ukrepov za sistematično odpravo pomanjkljivosti na različnih področjih, ki spadajo v pristojnost prevoznika. Na povabilo prevoznika in pristojnih organov Islamske republike Iran je skupina evropskih strokovnjakov med 16. in 20. junijem 2008 izvedla misijo za ugotavljanje dejstev, da bi preverila, kako prevoznik izvaja različne korekcijske ukrepe. Iz poročila je razvidno, da je prevoznik v okviru svoje službe za zagotavljanje kakovosti ustanovil oddelek za spremljanje in odpravljanje ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti ter proučevanje njihovih poglavitnih vzrokov, da se prepreči, da bi se ponovno pojavile.

(25) Na podlagi skupnih meril se ocenjuje, da Iran Air neprekinjeno izvaja vse potrebne ukrepe za zadovoljivo odpravo vseh predhodno ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti v skladu z ustreznimi varnostnimi standardi. Zato zaenkrat dodatni ukrepi niso potrebni. Komisija bo še naprej natančno spremljala delovanje prevoznika. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostjo razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

Yemenia – Yemen Airways

(26) Obstajajo preverjeni dokazi, da prevoznik Yemenia – Yemen Airways ne izpolnjuje posebnih varnostnih standardov iz Čikaške konvencije pri opravljanju letov v Skupnost. Te pomanjkljivosti so med preverjanji na ploščadi, opravljenimi v okviru programa SAFA [1], ugotovili pristojni organi Francije, Nemčije in Italije.

(27) Prevoznik Yemenia je sklenil pogodbo s proizvajalcem zrakoplovov Airbus, na podlagi katere naj bi slednji priskrbel tehnične strokovnjake in revizorje za usposabljanje osebja (pilotov in inženirjev) ter spremljanje delovanja prevoznika na dveh specifičnih področjih: vzdrževanje in inženiring ter letalske operacije. Airbus je novembra in decembra 2007 izvedel revizijo prevoznika v zvezi s tema dvema področjema, nakar je prevoznik predstavil vrsto korekcijskih ukrepov za izboljšanje varnosti in sistematično odpravo varnostnih pomanjkljivosti, ugotovljenih s preverjanji na ploščadi in povezanih s tema področjema. Načrt korekcijskih ukrepov je bil predložen 26. maja 2008.

(28) Komisija meni, da načrt korekcijskih ukrepov ne predvideva zadovoljivih rešitev za vse ugotovljene varnostne probleme. Prevoznik je sicer dokazal, da ima učinkovito strukturo in organizacijo ter da lahko zagotovi splošno upoštevanje varnostne politike, vendar so nekatera področja še zmeraj problematična. Na področju dejavnosti, zlasti v zvezi z zemeljskimi operacijami in poučevanjem letenja, ni ustrezno pojasnjeno, ali se bodo korekcijski ukrepi dejansko izvajali in kako se bodo izvajali, saj ni na voljo podatkov o zahtevani usposobljenosti in izkušnjah za to pooblaščenega osebja. Na področju vzdrževanja in inženiringa je v akcijskem načrtu še veliko odprtih vprašanj, kot so ETOPS, inženiring, tehnična knjižnica, ki so bistveni pogoji za zagotavljanje varnih letalskih operacij in pravilnega izvajanja vzdrževanja. Akcijskega načrta na tem področju ni možno celovito oceniti zaradi nepopolnih odgovorov prevoznika. Komisiji je bila 12. in 25. junija 2008 poslana tudi dodatna dokumentacija. Ta dokumentacija vsebuje revidiran načrt korekcijskih ukrepov, ki je bil pripravljen po dodatnih razpravah z Airbusom. Dokazna dokumentacija revidiranega načrta korekcijskih ukrepov je bila predložena Komisiji 7. julija 2008.

(29) Da bi lahko Komisija in države članice zaključile oceno natančne dokazne dokumentacije, ki jo je predložila družba Yemenia, bo Komisija od družbe zahtevala dodatna pojasnila v zvezi z revizijo načrta korekcijskih ukrepov, pri kateri so bile upoštevane razprave med prevoznikom in Airbusom.

(30) Komisija priznava prizadevanja družbe Yemenia za odpravljanje ugotovljenih varnostnih pomanjkljivosti. Poleg tega med zadnjimi preverjanji na ploščadi v Skupnosti niso bile ugotovljene večje pomanjkljivosti. Vendar Komisija meni, da se morajo korekcijski ukrepi, ki jih je predložila družba Yemenia, v celoti izvajati in skrbno spremljati ter da morajo države članice sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostjo razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih tega letalskega prevoznika v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

(31) Zato Komisija meni, da se prevoznika za zdaj ne sme vključiti v Prilogo A. Po zaključku ocene revidiranega načrta korekcijskih ukrepov in dokazne dokumentacije bo Komisija sprejela sklep glede ustreznih ukrepov.

[1] DGAC/F-2005-270, DGAC/F-2005-471, DGAC/F-2005-1054, DGAC/F-2005-1291, DGAC/F-2006-60, DGAC/F-2006-601, DGAC/F-2006-716, DGAC/F-2006-1465, DGAC/F-2006-1760, DGAC/F-2006-2066, DGAC/F-2007-119, DGAC/F-2007-1002, DGAC/F-2007-1332, DGAC/F-2007-2066, DGAC/F-2008-478, DGAC/F-2008-1129, LBA/D-2006-47, LBA/D-2006-103, LBA/D-2006-157, LBA/D-2007-477, ENAC-IT-2005-51, ENAC-IT-2005-218, ENAC-IT-2005-648, ENAC-IT-2006-330, ENAC-IT-2008-126.

Letalski prevozniki iz Kambodže

(32) Obstajajo preverjeni dokazi o resnih varnostnih pomanjkljivostih vseh letalskih prevoznikov, ki so bili certificirani v Kambodži. V tej državi je ICAO novembra in decembra 2007 izvedel revizijo, iz katere so razvidni številni primeri neizpolnjevanja mednarodnih standardov. Poleg tega je ICAO vsem pogodbenicam sporočil, da obstajajo resni pomisleki glede varnosti v zvezi z zmožnostjo organov za civilno letalstvo Kambodže za izvajanje pristojnosti za nadzor nad varnostjo.

(33) Pristojni organi Kambodže niso pokazali zadostnih zmožnosti za izvajanje in uveljavitev varnostnih standardov ICAO. Kambodža je izdala devet spričeval, ne da bi vzpostavila sistem certificiranja svojih letalskih prevoznikov. Tehnično in operativno osebje državnega sekretariata za civilno letalstvo (SSCA) ni bilo vključeno v postopek potrjevanja kandidatov. Državni sekretariat za civilno letalstvo ne more zagotavljati, da imetniki spričeval izpolnjujejo določbe iz Priloge 6 ICAO in veljavne nacionalne zahteve. Poleg tega ni bilo možno z zanesljivostjo ugotoviti sedanjega stanja plovnosti zrakoplovov, registriranih v Kambodži.

(34) Komisija se je posvetovala s pristojnimi organi Kambodže o ukrepih, ki so jih ti sprejeli za odpravo pomanjkljivosti, ki jih je ugotovil ICAO. Državni sekretariat za civilno letalstvo je pokazal zavezanost k izboljšanju položaja in začel izvajati številne korekcijske ukrepe, med katere spadajo vzpostavitev registra zrakoplovov, odjava velikega dela flote, začasni preklic štirih od devetih spričeval in izdaja številnih predpisov, katerih uporaba bo v celoti obvezna od novembra 2008. Komisija meni, da so ti prvi korekcijski ukrepi pozitiven znak in da je možno, da bodo vse varnostne pomanjkljivosti, ki jih je ugotovil ICAO, odpravljene, ko bodo ti ukrepi v celoti izvedeni.

(35) Komisija poziva državni sekretariat za civilno letalstvo k sprejemu odločnih ukrepov na področju varnostnih pomanjkljivosti, zlasti v zvezi s popolnim ponovnim certificiranjem prevoznikov z dovoljenjem v Kambodži, pri čemer je treba v celoti izpolnjevati standarde ICAO. Državni sekretariat za civilno letalstvo mora zato pred naslednjim srečanjem Odbora za varnost v zračnem prometu novembra 2008 priskrbeti vse pomembne informacije v zvezi z izvajanjem korekcijskih ukrepov za odpravljanje varnostnih pomanjkljivosti, ki jih je ugotovil ICAO, sicer bo Komisija primorana sprejeti sklep, da se vse prevoznike z dovoljenjem v Kambodži vključi v Prilogo A.

Letalski prevozniki iz Sierre Leone

(36) Pristojni organi Sierre Leone so Komisijo obvestili o sprejetju ukrepov za odjavo vseh zrakoplovov, registriranih v Sierra Leone, in vložili zahtevek za umik vseh prevoznikov z dovoljenjem v Sierra Leone iz Priloge A. Poleg tega so Komisiji sporočili, da prevoznik Bellview Airlines (SL) nima več spričevala in da ga je zato treba umakniti iz Priloge A.

(37) V zvezi z umikom prevoznikov z dovoljenjem v Sierri Leone, vključno z Bellview Airlines (SL), Komisija meni, da umik ni utemeljen, saj ni dokazov o prenehanju delovanja teh prevoznikov. Zato morajo ti prevozniki ostati v Prilogi A.

(38) V zvezi z opisom načrta korekcijskih ukrepov, ki so ga pristojni organi Sierre Leone poslali ICAO, Komisija ni prejela dokazov (ustrezne dokumentacije) v zvezi z odpravo pomanjkljivosti glede nadzora nad varnostjo in s tem povezanimi standardi in priporočenimi praksami na področju civilnega letalstva ter roki za njihovo izpolnjevanje.

Letalski prevozniki iz Republike Indonezije

(39) Komisija je 16. maja prejela posodobljene informacije o napredku pristojnih organov Indonezije pri izvajanju načrta korekcijskih ukrepov. Iz ustreznih dokazil, ki jih je Komisija prejela 16. junija 2008, je razvidno, da nacionalni organi za zdaj ne morejo zagotoviti nadzora nad prevozniki, ki jih certificirajo, zlasti v zvezi s področjem nadzora nad letalskimi operacijami.

(40) Komisija je od pristojnih organov Indonezije 2. junija 2008 prejela tudi informacije o načrtovanju in izvajanju nadzornih dejavnosti v zvezi s prevozniki Garuda Indonesia, Ekpres Transportasi Antar Benua, Airfast Indonesia in Mandala Airlines. Iz ustreznih dokazil, ki jih je Komisija prejela 16. junija 2008, je razvidno, da je nadzor nad letalskimi operacijami v zvezi z zgoraj navedenimi prevozniki nezadosten.

(41) Pristojni organi Indonezije so 10. julija 2008 Odboru za varnost v zračnem prometu podali stališče v zvezi s korekcijskimi ukrepi, namenjenimi odpravi varnostnih pomanjkljivosti, ki jih je ugotovil ICAO. Njihovo stališče je bilo v skladu z dokazili v zvezi z izvajanjem načrta korekcijskih ukrepov, ki ga je Indonezija predložila 1. julija 2008. Pristojni organi Indonezije si zelo prizadevajo za izboljšanje stanja glede varnosti v njihovi državi, na kar kaže izvajanje vrste celovitih korekcijskih ukrepov, ki bodo predvidoma zaključeni v prihodnjih mesecih. Ti organi so tudi potrdili, da ICAO še ni sklenil zaključiti nobenega od primerov, v katerih so bile ugotovljene pomanjkljivosti med njegovimi zadnjimi revizijami, izvedenimi novembra 2000, aprila 2004 in februarja 2007.

(42) Komisija je na zaslišanju prevoznika Garuda Indonesia, ki ga je 3. aprila 2008 izvedel Odbor za varnost v zračnem prometu, od prevoznika zahtevala dodatne informacije o korekcijskih ukrepih, ki jih je ta začel izvajati na področjih sistemov notranjega nadzora in vgrajevanja EGPWS v floto B-737, prevoznik pa je te informacije predložil 7. maja 2008. Na podlagi proučitve dokumentacije se zdi, da je Garuda Indonesia izvedel potrebne ukrepe za zagotovitev izpolnjevanja standardov ICAO. Vendar pa pomisleki glede letalskih operacij še vedno obstajajo, zlasti zaradi dveh med seboj podobnih incidentov, ki sta se zgodila 9. in 28. maja 2008.

(43) Na podlagi skupnih meril in ob upoštevanju dejstva, da ICAO do zdaj še ni sklenil zaključiti nobenega od primerov, v katerih so bile med njegovimi revizijami ugotovljene pomanjkljivosti, se ocenjuje, da pristojni organi Indonezije niso dokazali, da izvajajo normativne in nadzorne pristojnosti v skladu s standardi ICAO za vse prevoznike, ki jih certificirajo. Zato se za zdaj ne sme dovoliti umik s seznama Skupnosti nobenega indonezijskega prevoznika.

(44) Komisija bo tesno sodelovala z ICAO pri svoji oceni zmožnosti pristojnih organov Indonezije za izvajanje in uveljavljanje mednarodnih varnostnih standardov. Komisija namerava pred kakršno koli spremembo sedanjih ukrepov izvesti obisk v Indoneziji.

(45) Prevozniki Airfast Indonesia, Garuda Indonesia in Mandala Airlines so vložili individualne zahtevke za ustno predstavitev svojih pripomb Odboru za varnost v zračnem prometu in so jih lahko tudi predstavili 9. in 10. julija 2008.

(46) Pristojni organi Indonezije so Komisiji predložili dokaze o odvzemu spričevala letalskemu prevozniku Adam Sky Connection Airlines. Ker je nato ta prevoznik prekinil svoje dejavnosti, ga je treba umakniti iz Priloge A.

(47) Organi Indonezije so Komisiji predložili posodobljen seznam letalskih prevoznikov s spričevalom. Trenutno so v Indoneziji certificirani naslednji letalski prevozniki: Garuda Indonesia, Merpati Nusantara, Kartika Airlines, Mandala Airlines, Trigana Air Service, Metro Batavia, Pelita Air Service (spričevali 121-008 in 135-001), Indonesia Air Asia, Lion Mentari Airlines, Wing Adabi Nusantara, Riau Airlines, Transwisata Prima Aviation, Tri MG Intra Airlines (spričevali 121-018 in 135-037), Ekspres Transportasi Antar Benua, Manunggal Air Service, Megantara Airlines, Linus Airways, Indonesia Air Transport, Sriwijaya Air, Travel Expres Airlines, Republic Expres Airlines, Airfast Indonesia, Helizona, Sayap Garuda Indah, Survei Udara Penas, Travira Utama, Derazona Air Service, National Utility Helicopter, Deraya Air Taxi, Dirgantara Air Service, SMAC, Kura-Kura Aviation, Gatari Air Service, Intan Angkasa Air Service, Air Pacific Utama, Transwisata Prima Aviation, Asco Nusa Air, Atlas Deltasatya, Pura Wisata Baruna, Panarbangan Angkasa Semesta, ASI Pujiastuti, Aviastar Mandiri, Dabi Air Nusantara, Balai Kalibrasi Fasilitas Penerbangan, Sampurna Air Nusantara in Eastindo. Seznam Skupnosti je treba ustrezno posodobiti, te letalske prevoznike pa je treba vključiti v Prilogo A.

(48) Poleg tega so pristojni organi Indonezije obvestili Komisijo, da so bila začasno preklicana spričevala letalskim prevoznikom Helizona, Dirgantara Air Service, Kura-Kura Aviation, Asco Nusa Air in Tri MG Intra Airlines. Ker ti ukrepi veljajo le začasno, Komisija meni, da umik iz Priloge A ni upravičen.

Letalski prevozniki iz Republike Filipini

(49) Zvezna uprava za letalstvo Ministrstva za promet Združenih držav Amerike (FAA) je v svojem programu ocene varnosti v mednarodnem letalskem prometu (IASA) Republiko Filipini uvrstila na nižje mesto glede varnosti, ker Republika Filipini ne izpolnjuje mednarodnih varnostnih standardov, ki jih je določil ICAO. Zato lahko prevozniki iz Republike Filipini nadaljujejo svoje dejavnosti samo na sedanjih ravneh in ob povečanem nadzoru FAA. Razširitev ali spremembe prevozov, ki jih ti prevozniki opravljajo v Združene države, niso dovoljene.

(50) ICAO je sporočil, da bo novembra 2008 izvedel celovit pregled službe za letalski promet *(Air Transportation Office)* Republike Filipini v okviru revizijskega programa splošnega pregleda varnostnih standardov.

(51) Komisija se je začela posvetovati s pristojnimi organi Filipinov in izrazila pomisleke glede varnosti dejavnosti prevoznikov z dovoljenji v tej državi. Filipini so navedli, da je bil marca 2008 sprejet nov zakon o letalskem organu za civilno letalstvo in da v pristojnem organu poteka prestrukturiranje v popolnoma neodvisno agencijo, ki je začela delovati 7. julija 2008. Vendar pa natančen načrt korekcijskih ukrepov še ni bil predložen.

(52) Komisija meni, da je treba odločitev v zvezi z vključitvijo vseh prevoznikov, certificiranih v Republiki Filipini, na seznam Skupnosti odložiti in počakati na izsledke revizije ICAO. Do tedaj pa bodo Komisija in države članice nadaljevale s spremljanjem stanja varnosti teh prevoznikov.

Letalski prevozniki iz Ruske federacije

(53) Po sprejetju Uredbe (ES) št. 331/2008 so se Komisija in nekatere države članice med 21. in 23. aprilom 2008 udeležile predstavitev 13 prevoznikov Ruske federacije, za katere veljajo omejitve pri opravljanju letov na podlagi sklepa pristojnih organov Ruske federacije. Dokumentacija, ki so jo predložili ti prevozniki in predstavitve organov, odgovornih za nadzor, so omogočile razjasniti vprašanje stanja glede varnosti teh letalskih prevoznikov in njihovo izpolnjevanje standardov ICAO, ki se uporabljajo pri mednarodnih dejavnostih. Na podlagi teh zaslišanj je bilo možno sprejeti sklepno ugotovitev, da v skladu z dokumentacijo, ki so jo predložili letalski organi Ruske federacije, določeno število zrakoplovov nima opreme za opravljanje mednarodnih letov v skladu s standardi ICAO, saj nima zahtevane opreme TAWS/EGPWS. Ti organi so v skladu z rusko zakonodajo sprejeli potrebne ukrepe za prepoved opravljanja letov s temi zrakoplovi v zračni prostor Skupnosti, Islandije, Norveške in Švice, v zračnem prostoru Skupnosti, Islandije, Norveške in Švice ter iz zračnega prostora Skupnosti, Islandije, Norveške in Švice, ter za ustrezno spremembo spričeval in specifikacij delovanja zadevnih prevoznikov. Revidirana spričevala in popolne specifikacije delovanja bodo predloženi Komisiji pred vsakim letom takšnih zrakoplovov v zračni prostor Skupnosti. Pristojni organi Ruske federacije so 25. aprila 2008 sprejeli sklep, ki je začel veljati 26. aprila 2008.

(54) V skladu s tem sklepom se z naslednjimi zrakoplovi ne sme opravljati letov v Skupnost, v Skupnosti in iz Skupnosti:

(a) Aircompany Yakutia: Topoljev TU-154: RA-85007 in RA-85790; Antonov AN-140: RA-41250; AN-24RV: RA-46496, RA-46665, RA-47304, RA-47352, RA-47353, RA-47360; AN-26: RA-26660.

(b) Gazpromavia: Topoljev TU-154M: RA-85625 in RA-85774; Jakovljev Yak-40: RA-87511, RA-88186 in RA-88300; Yak-40K: RA-21505 in RA-98109; Yak-42D: RA-42437; vsi (22) helikopterji Kamov Ka-26 (neznana registracija); vsi (49) helikopterji Mi-8 (neznana registracija); vsi (11) helikopterji Mi-171 (neznana registracija); vsi (8) helikopterji Mi-2 (neznana registracija); vsi (1) helikopterji EC-120B (neznana registracija).

(c) Kavminvodyavia: Topoljev TU-154B: RA-85307, RA-85494 in RA-85457.

(d) Krasnoyarsky Airlines: Topoljev TU-154B: RA-85505 in RA-85529; TU-154M: RA-85672, RA-85678, RA-85682, RA-85683, RA-85694, RA-85759, RA-85801, RA-85817 in RA-85821; Iljušin IL-86: RA-86121, RA-86122, RA-86137 in RA-86145;

(e) Kuban Airlines: Jakovljev Yak-42: RA-42331, RA-42336, RA-42350, RA-42526, RA-42538 in RA-42541.

(f) Orenburg Airlines: Topoljev TU-154B: RA-85602; vsi TU-134 (neznana registracija); vsi Antonov An-24 (neznana registracija); vsi An-2 (neznana registracija); vsi helikopterji Mi-2 (neznana registracija); vsi helikopterji Mi-8 (neznana registracija) ([1]).

(g) Siberia Airlines: Topoljev TU-154M: RA-85613, RA-85619, RA-85622, RA-85690 in RA-85618.

([1]) Pristojni organi Ruske federacije so 6. junija 2008 obvestili Komisijo o vgradnji opreme EGPWS na naslednja zrakoplova letalskega prevoznika Orenburg Airlines: Topoljev TU-154B z registrskima oznakama RA-85603 in RA-85604. Prav tako so predložili spremenjene specifikacije delovanja spričevala tega prevoznika.

(h) Tatarstan Airlines: Jakovljev Yak-42D: RA-42347, RA-42374, RA-42433; Yak-40: RA-88287; vsi Topoljev TU-134A vključno z: RA-65065, RA-65102, RA-65691, RA-65970 in RA-65973; vsi Antonov AN-24RV vključno z: RA-46625 in RA-47818.

(i) Ural Airlines: Topoljev TU-154B: RA-85319, RA-85337, RA-85357, RA-85375, RA-85374, RA-85432 in RA-85508 ([1]).

(j) UTAir: Topoljev TU-154M: RA-85727, RA-85733, RA-85755, RA-85788, RA-85789, RA-85796, RA-85803, RA-85806, RA-85820, RA-85681 in RA-85685; TU-154B: RA-85504, RA-85550, RA-85557; vsi (29) TU-134: RA-65005, RA-65024, RA-65033, RA-65055, RA-65127, RA-65143, RA-65148, RA-65560, RA-65565, RA-65572, RA-65575, RA-65607, RA-65608, RA-65609, RA-65611, RA-65613, RA-65616, RA-65618, RA-65620, RA-65622, RA-65728, RA-65755, RA-65777, RA-65780, RA-65793, RA-65901, RA-65902, RA-65916 in RA-65977; vsi (1) TU-134B: RA-65716; vsi (4) Antonov AN-24B: RA-46267, RA-46388, RA-47289 in RA-47847; vsi (3) AN-24 RV: RA-46509, RA-46519 in RA-47800; vsi (10) Jakovljev Yak-40: RA-87292, RA-87348, RA-87907, RA-87941, RA-87997, RA-88209, RA 88210, RA-88227, RA-88244 in RA-88280; vsi helikopterji Mil-26: (neznana registracija); vsi helikopterji Mil-10: (neznana registracija); vsi helikopterji Mi-8 (neznana registracija); vsi helikopterji AS-355 (neznana registracija); vsi helikopterji BO-105 (neznana registracija).

(k) Rossija (STC Russia): Topoljev TU-134: RA-65093, RA-65109, RA-65113, RA-65553, RA-65555, RA-65759, RA-65904, RA-65905, RA-65911, RA-65912, RA-65921, RA-65979 in RA-65994; TU-214: RA-64504, RA-64505; Iljušin IL-18: RA-75454 in RA-75464; Jakovljev Yak-40: RA-87203, RA-87968, RA-87969, RA-87971, RA-87972 in RA-88200.

(55) Pri prevoznikih Airlines 400 JSC in Atlant Soyuz ni bil ugotovljen noben zrakoplov te vrste.

(56) Pristojni organi Ruske federacije in Komisija so potrdili, da si bodo še naprej prizadevali za tesno sodelovanje in izmenjavo vseh potrebnih informacij v zvezi z varnostjo letalskih prevoznikov Ruske federacije. Države članice nameravajo sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih teh prevoznikov v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

([1]) Pristojni organi Ruske federacije so 6. junija 2008 obvestili Komisijo o vgradnji opreme EGPWS na naslednje zrakoplove letalskega prevoznika Ural Airlines: Iljušin IL-86 z registrskimi oznakami RA-86078, RA-86093, RA-86114 in RA-86120. Prav tako so predložili spremenjene specifikacije delovanja spričevala tega prevoznika.

Letalski prevozniki iz Ukrajine

Ukraine Cargo Airways

(57) Kot je navedeno v uvodni izjavi 18 Uredbe (ES) št. 331/2008, je prevoznik Ukraine Cargo Airways 1. aprila 2008 predložil revidiran načrt korekcijskih ukrepov, v katerem so upoštevane spremembe, ki so jih zahtevali pristojni organi Ukrajine po reviziji družbe. Komisija je 11. aprila 2008 od pristojnih organov Ukrajine zahtevala, da do 10. maja 2008 predložijo dokaze o pregledu učinkovitosti izvajanja revidiranega načrta korekcijskih ukrepov.

(58) Pristojni organi Ukrajine so Komisijo 19. junija 2008 obvestili, da ne morejo potrditi, da je prevoznik Ukraine Cargo Airways izvedel korekcijske ukrepe. Dodali so, da so po njihovem mnenju nekateri od korekcijskih ukrepov neučinkoviti. Ti pristojni organi so 27. junija predložili dokazno dokumentacijo in obvestili Komisijo, da je prevoznik dosegel „bistven napredek in izboljšal tehnično stanje svoje flote, dokumentacijo, strategije in postopke ter usposabljanje posadke“, vendar „zaradi pomanjkanja časa in drugih okoliščin, vključno z zamudami v organizacijah, zadolženih za vzdrževanje, ne more izvesti celotnega obsega del na vseh zrakoplovih in izboljšati usposabljanja letalskega osebja.“ Pristojni organi Ukrajine so ponovno izrazili svojo pripravljenost za nadaljevanje celovitega nadzora nad prevoznikom Ukraine Cargo Airways in svojo zavezanost k seznanjenju Odbora za varnost v zračnem prometu s svojim sklepom glede učinkovitosti izvajanja načrta korekcijskih ukrepov s strani Ukraine Cargo Airways. Pristojni organi Ukrajine so 8. julija Komisiji predložili svoj sklep o odpravi omejitev pri opravljanju letov za nekatere zrakoplove prevoznika Ukraine Cargo Airways, potem ko so pregledali, ali prevoznik izvaja načrt korekcijskih ukrepov.

(59) V skladu s izjavami, ki so jih pristojni organi Ukrajine in prevoznika Ukraine Cargo Airways 10. julija 2008 dali Odboru za varnost v zračnem prometu, so preverjanja na ploščadi 15 zrakoplovov prevoznika pokazala, da se je načrt korekcijskih ukrepov izvajal samo v primeru 6 zrakoplovov, ki izpolnjujejo standarde ICAO, in za te zrakoplove so sklenili odpraviti vse omejitve, ki so jih ti organi predhodno sprejeli. Poleg tega je bilo po mnenju teh organov za ostalih 9 zrakoplovov ugotovljeno, da ne izvajajo zahtevanih ukrepov za zagotovitev izvajanja standardov ICAO in je zato zanje treba ohraniti omejitve pri opravljanju letov v Ukrajini.

(60) Komisija priznava, da je prevoznik pokazal pripravljenost za sprejetje korekcijskih ukrepov za odpravo varnostnih pomanjkljivosti, ki so zadevale njegovo celotno floto. Vendar na podlagi dokazil v zvezi z izsledki pregledov, ki so jih do zdaj izvedli pristojni organi Ukrajine, in izjavami, ki so jih ti organi dali Odboru za varnost v zračnem prometu, Komisija meni, da prevoznik načrta v celoti še ni izvedel, saj je pregled pristojnih organov Ukrajine pokazal, da korekcijski ukrepi do zdaj niso bili dovolj ustrezni in učinkoviti. Komisija je zaskrbljena zaradi dejstva, da je prevoznik zagotovil izpolnjevanje varnostnih standardov samo za del svoje flote, v skladu z načrtom te družbe pa bi prevoznik moral vzpostaviti takšen sistem upravljanja flote, ki bi zagotovil enakomerno uporabo ukrepov za vse njegove zrakoplove. Zato se na podlagi skupnih meril prevoznik za zdaj ne sme umakniti iz Priloge A.

Splošen nadzor nad varnostjo letalskih prevoznikov iz Ukrajine

(61) Kot je predvideno v uvodni izjavi 21 Uredbe (ES) št. 331/2008, je Komisija 11. aprila 2008 pristojne organe Ukrajine pozvala, da do 10. maja 2008 predstavijo načrt ukrepov za okrepitev varnostnega nadzora nad prevozniki, ki so pod njihovim predpisanim nadzorom, in nad zrakoplovi, registriranimi v Ukrajini. Med posvetovanjem s pristojnimi organi Ukrajine v skladu s členom 3 Uredbe (ES) št. 473/2006 z dne 22. maja 2008 je Komisija ponovno izrazila svojo zahtevo po teh informacijah. Pristojni organi Ukrajine so zahtevani načrt predložili 31. maja 2008. Ta načrt obravnava: zakonodajo v zvezi z oblikovanjem, izvajanjem in uveljavljanjem natančnih, zavezujočih in jasno razpoznavnih predpisov in standardov na področju varnosti, ki se bodo uporabljali v Ukrajini za potrjevanje in nadzor organizacij, zrakoplovov in osebja; vire državne uprave za letalstvo, vključno z dejavnostmi na področju kvalifikacij in usposabljanjem osebja, da se zagotovijo, zlasti z začetnim in rednim izobraževanjem, ustrezno število osebja ter ustrezne kvalifikacije in izkušnje osebja za opravljanje nalog v zvezi z nadzorom nad varnostjo prevoznikov, zrakoplovov in osebja v Ukrajini; in nazadnje nadzor nad stalno plovnostjo in vzdrževanjem zrakoplovov, pri čemer je treba navesti, kako pristojni organi Ukrajine zagotavljajo stalno plovnost zrakoplovov pod njihovim predpisanim nadzorom in vzdrževanje zrakoplovov v skladu z potrjenimi programi za vzdrževanje, ki se redno pregledujejo.

(62) Pristojni organi Ukrajine so predložili dokaze o zakonodajnih ukrepih, ki se uporabljajo, dokler se ne sprejme nov zakonik o letalstvu, ki zadeva tudi varnostne ukrepe.

(63) Komisija meni, da predloženi akcijski načrt vsebuje ukrepe, katerih cilj je izboljšanje in okrepitev izvajanja nadzora nad varnostjo v Ukrajini. Vendar pa za zdaj učinkovitosti tega načrta ni možno oceniti, saj se časovni okvir korekcijskih ukrepov razteza do leta 2011, večina ukrepov v zvezi z nadzorom stalne plovnosti in vzdrževanjem pa naj bi se začela izvajati do konca leta 2008.

(64) Glede na zgoraj navedeno Komisija meni, da je treba natančno spremljati postopno izvajanje tega načrta. Od pristojnih organov Ukrajine se zahteva, da predložijo poročilo o napredku vsake 3 mesece. V skladu s tem namerava Komisija izvesti obisk pri pristojnem organu Ukrajine, da bi preverila učinkovitost izvajanja navedenih ukrepov, ki se morajo začeti izvajati do konca leta 2008. Poleg tega nameravajo države članice sistematično preverjati dejansko izpolnjevanje ustreznih varnostnih standardov s prednostno razvrstitvijo preverjanj na ploščadi, ki jih je treba opraviti na zrakoplovih letalskih prevoznikov z dovoljenjem v Ukrajini v skladu z Uredbo (ES) št. 351/2008.

Splošne ugotovitve glede ostalih prevoznikov, vključenih v prilogi A in B

(65) Komisija kljub njenim izrecnim zahtevam do zdaj še ni prejela dokazil o tem, da drugi letalski prevozniki, vključeni na seznam Skupnosti, ki je bil posodobljen 16. aprila 2008, in organi, pristojni za predpisani nadzor nad temi prevozniki, v celoti izvajajo ustrezne korekcijske ukrepe. Zato se na podlagi skupnih meril ocenjuje, da morajo za te letalske prevoznike še naprej veljati prepoved opravljanja letov (Priloga A) ali omejitve pri opravljanju letov (Priloga B), odvisno od posameznega primera.

(66) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za varnost v zračnem prometu –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 474/2006 se spremeni:

1. Priloga A se nadomesti s Prilogo A k tej uredbi.

2. Priloga B se nadomesti s Prilogo B k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske Unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. julija 2008

Za Komisijo
Antonio TAJANI
Podpredsednik

PRILOGA A

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJA PREPOVED OPRAVLJANJA VSEH LETOV V SKUPNOSTI [1]

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
AIR KORYO	ni znana	KOR	Demokratična ljudska republika Koreja (DLRK)
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afganistan
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	ni znana	VRB	Ruanda
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angola
UKRAINE CARGO AIRWAYS	145	UKS	Ukrajina
UKRAINIAN MEDITERRANEAN AIRLINES	164	UKM	Ukrajina
VOLARE AVIATION ENTREPRISE	143	VRE	Ukrajina
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Demokratične republike Kongo (DRK), pristojni za predpisani nadzor, vključno z		—	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratična republika Kongo (DRK)
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
AIR TROPIQUES S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratična republika Kongo (DRK)
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratična republika Kongo (DRK)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)

[1] Letalskim prevoznikom iz Priloge A se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo zrakoplovov, zakupljenih skupaj s posadko od letalskega prevoznika, za katerega prepoved opravljanja letov ne velja, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
HEWA BORA AIRWAYS (HBA)	409/CAB/MIN/TC/0108/2006	ALX	Demokratična republika Kongo (DRK)
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	podpis ministra (odlok 78/205)	LCG	Demokratična republika Kongo (DRK)
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratična republika Kongo (DRK)
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratična republika Kongo (DRK)
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	ni znana	Demokratična republika Kongo (DRK)

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Ekvatorialne Gvineje, pristojni za predpisani nadzor, vključno z			Ekvatorialna Gvineja
CRONOS AIRLINES	ni znana	ni znana	Ekvatorialna Gvineja
CEIBA INTERCONTINENTAL	ni znana	CEL	Ekvatorialna Gvineja
EUROGUINEANA DE AVIACION Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialna Gvineja
GENERAL WORK AVIACION	002/ANAC	se ne uporablja	Ekvatorialna Gvineja
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AEREOS	739	GET	Ekvatorialna Gvineja
GUINEA AIRWAYS	738	se ne uporablja	Ekvatorialna Gvineja
UTAGE — UNION DE TRANSPORT AEREO DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialna Gvineja
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Indonezije, pristojni za predpisani nadzor, vključno z			Indonezija
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	ni znana	Indonezija
AIRFAST INDONESIA	135-002	AFE	Indonezija
ASCO NUSA AIR TRANSPORT	135-022	ni znana	Indonezija
ASI PUDJIASTUTI	135-028	ni znana	Indonezija
ATLAS DELTASATYA	135-023	ni znana	Indonezija
AVIASTAR MANDIRI	135-029	ni znana	Indonezija
BALAI KALIBRASI FASITAS PENERBANGAN	135-031	ni znana	Indonezija
DABI AIR NUSANTARA	135-030	ni znana	Indonezija
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonezija
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	ni znana	Indonezija
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonezija
EASTINDO	135-038	ni znana	Indonezija
EKSPRES TRANSPORTASI ANTAR BENUA	135-032	ni znana	Indonezija
GARUDA INDONESIA	121-001	GIA	Indonezija
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonezija
HELIZONA	135-003	ni znana	Indonezija
INDONESIA AIR ASIA	121-009	AWQ	Indonezija
INDONESIA AIR TRANSPORT	135-017	IDA	Indonezija
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	ni znana	Indonezija
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonezija
KURA-KURA AVIATION	135-016	ni znana	Indonezija
LION MENTARI ARILINES	121-010	LNI	Indonezija

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
LINUS AIRWAYS	121-029	ni znana	Indonezija
MANDALA AIRLINES	121-005	MDL	Indonezija
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	ni znana	Indonezija
MEGANTARA AIRLINES	121-025	ni znana	Indonezija
MERPATI NUSANTARA	121-002	MNA	Indonezija
METRO BATAVIA	121-007	BTV	Indonezija
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	ni znana	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonezija
PELITA AIR SERVICE	135-001	PAS	Indonezija
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	ni znana	Indonezija
PURA WISATA BARUNA	135-025	ni znana	Indonezija
REPUBLIC EXPRES AIRLINES	121-040	RPH	Indonezija
RIAU AIRLINES	121-017	RIU	Indonezija
SAMPURNA AIR NUSANTARA	135-036	ni znana	Indonezija
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	ni znana	Indonezija
SMAC	135-015	SMC	Indonezija
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonezija
SURVEI UDARA PENAS	135-006	ni znana	Indonezija
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	ni znana	Indonezija
TRAVEL EXPRES AIRLINES	121-038	XAR	Indonezija
TRAVIRA UTAMA	135-009	ni znana	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	121-018	TMG	Indonezija
TRI MG INTRA AIRLINES	135-037	TMG	Indonezija
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonezija
WING ABADI NUSANTARA	121-012	WON	Indonezija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Kirgiške republike, pristojni za predpisani nadzor, vključno z		—	Kirgiška republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgiška republika
ARTIK AVIA	13	ART	Kirgiška republika
ASIA ALPHA AIRWAYS	32	SAL	Kirgiška republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgiška republika
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgiška republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgiška republika
DAMES	20	DAM	Kirgiška republika

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
EASTOK AVIA	15	ni znana	Kirgiška republika
ESEN AIR	2	ESD	Kirgiška republika
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgiška republika
ITEK AIR	04	IKA	Kirgiška republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	KTC	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgiška republika
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgiška republika
MAX AVIA	33	MAI	Kirgiška republika
OHS AVIA	09	OSH	Kirgiška republika
S GROUP AVIATION	6	ni znana	Kirgiška republika
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgiška republika
SKY WAY AIR	21	SAB	Kirgiška republika
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgiška republika
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgiška republika
VALOR AIR	07	ni znana	Kirgiška republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Liberije, pristojni za predpisani nadzor		—	Liberija
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Gabonske republike, pristojni za predpisani nadzor, razen Gabon Airlines in Afrijet, vključno z			Gabonska republika
AIR SERVICES SA	0002/MTACCMDH/SGACC/DTA	ni znana	Gabonska republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	0026/MTACCMDH/SGACC/DTA	NIL	Gabonska republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	0020/MTACCMDH/SGACC/DTA	ni znana	Gabonska republika
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	0045/MTACCMDH/SGACC/DTA	NVS	Gabonska republika
SCD AVIATION	0022/MTACCMDH/SGACC/DTA	ni znana	Gabonska republika
SKY GABON	0043/MTACCMDH/SGACC/DTA	SKG	Gabonska republika
SOLENTA AVIATION GABON	0023/MTACCMDH/SGACC/DTA	ni znana	Gabonska republika
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Sierre Leone, pristojni za predpisani nadzor, vključno z	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, LTD	ni znana	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) LTD	ni znana	BVU	Sierra Leone

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC) ali številka operativne licence	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika
DESTINY AIR SERVICES, LTD	ni znana	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	ni znana	ni znana	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	ni znana	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	ni znana	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	ni znana	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	ni znana	ni znana	Sierra Leone
Vsi letalski prevozniki, ki so jih certificirali organi Svazija, pristojni za predpisani nadzor, vključno z	—	—	Svazi
AERO AFRICA (PTY) LTD	ni znana	RFC	Svazi
JET AFRICA SWAZILAND	ni znana	OSW	Svazi
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	ni znana	RSN	Svazi
SCAN AIR CHARTER, LTD	ni znana	ni znana	Svazi
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	ni znana	SWX	Svazi
SWAZILAND AIRLINK	ni znana	SZL	Svazi

PRILOGA B

SEZNAM LETALSKIH PREVOZNIKOV, ZA KATERE VELJAJO OMEJITVE PRI OPRAVLJANJU LETOV V SKUPNOSTI ([1])

Naziv pravne osebe letalskega prevoznika, kot je naveden na spričevalu letalskega prevoznika (in njegovo tržno ime, če se razlikuje)	Številka spričevala letalskega prevoznika (AOC)	Oznaka letalske družbe ICAO	Država letalskega prevoznika	Vrsta zrakoplova	Registrska(-e) številka(-e) in serijska(-e) številka(-e), če je (so) na voljo	Država registracije
AFRIJET ([1])	0027/MTAC/SGACC/DTA		Gabonska republika	vsa flota razen: 2 zrakoplova Falcon 50; 1 zrakoplov Falcon 900	vsa flota razen: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ	Gabonska republika
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladeš	B747-269B	S2-ADT	Bangladeš
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komori	vsa flota razen: LET 410 UVP	vsa flota razen: D6-CAM (851336)	Komori
GABON AIRLINES ([2])	0040/MTAC/SGACC/DTA	GBK	Gabonska republika	vsa flota razen: 1 zrakoplov Boeing B-767-200	vsa flota razen: TR-LHP	Gabonska republika

([1]) Afrijet lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski skupnosti uporablja samo navedeni zrakoplov.
([2]) Gabon Airlines lahko pri svojih sedanjih dejavnostih v Evropski skupnosti uporablja samo navedeni zrakoplov.

([1]) Letalskim prevoznikom iz Priloge B se lahko dovoli uveljavljanje prometnih pravic z uporabo čarterskih zrakoplovov letalskega prevoznika, za katerega ne velja prepoved opravljanja letov, če so izpolnjeni ustrezni varnostni standardi.